

**Chambre  
des Représentants**

SESSION 1983-1984

27 OCTOBRE 1983

**PROPOSITION DE LOI**

complétant l'article 72, alinéa 2, de la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'aide sociale, et modifiant l'article 728, § 3, alinéa 4, du Code judiciaire

**RAPPORT**

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
DE LA SANTE PUBLIQUE,  
DE LA FAMILLE ET DE L'ENVIRONNEMENT (1)  
PAR M. GEHLEN

MESDAMES, MESSIEURS,

L'auteur déclare que sa proposition de loi tend à interdire aux présidents des centres publics d'aide sociale, de se faire représenter à la chambre de recours par des travailleurs sociaux.

Ceux-ci en effet apparaissent jurement comme les conseillers et les confidents des personnes qui demandent l'aide sociale. Or, il arrive qu'ils soient désignés par le président du C. P. A. S. pour le représenter en cas de procédure devant la chambre de recours ou le tribunal du travail.

(1) Composition de la Commission :

Président : M. De Grève.

A. — Membres : M. Ansoms, Mmes Boeraeve-Derycke, De Loore-Raeymakers, MM. Diegenant, Gehlen, Lestienne, M. Olivier. — Mme Brenez, MM. Coëme, Collart, J.-J. Delhaye, Hancké, Rubens, Temmerman. — MM. Barzin, F. Colla, De Grève, De Groot, Klein, Militis. — MM. Caudron, Valkeniers.

B. — Suppléants : M. Beerten, Bockstal, Mme Demeester-De Meyer, M. Detremmerie, Mlle Devos, MM. L. Kelchtermans, Liénard, Marchand. — MM. Biefnot, De Loor, Mme Detiège, MM. Gondry, Y. Harmegnies, Laridon, Mme Lefèber, M. Sleeckx. — MM. Anthuenis, Bonnel, Cornet d'Elzius, Daems, Flamant, Mevis, Petitjean. — MM. Anciaux, De Mol, Desaeyere.

Voir :

293 (1981-1982) :

— N° 1 : Proposition de loi.

**Kamer  
van Volksvertegenwoordigers**

ZITTING 1983-1984

27 OKTOBER 1983

**WETSVOORSTEL**

tot aanvulling van artikel 72, tweede lid, van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn en tot wijziging van artikel 728, § 3, vierde lid, van het Gerechtelijk Wetboek

**VERSLAG**

NAMENS DE COMMISSIE  
VOOR DE VOLKSGEZONDHEID,  
HET GEZIN EN HET LEEFMILIEU (1)  
UITGEBRACHT DOOR DE HEER GEHLEN

DAMES EN HEREN,

De auteur betoogt dat zijn wetsvoorstel ertoe strekt aan de voorzitters van de centra voor maatschappelijk welzijn verbod op te leggen zich voor de beroepskamer te laten vertegenwoordigen door maatschappelijke werkers.

Deze laatsten treden immers dagelijks op als raadslieden en vertrouwenspersonen van degenen die om steun verzoezen. Welnu, het gebeurt dat zij door de voorzitter van het O. C. M. W. aangewezen worden om deze laatste te vertegenwoordigen in een procedure voor de beroepskamer of de arbeidsrechtsbank.

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer De Grève.

A. — Leden : de heer Ansoms, Mevr. Boeraeve-Derycke, De Loore-Raeymakers, de heren Diegenant, Gehlen, Lestienne, M. Olivier. — Mevr. Brenez, de heren Coëme, Collart, J.-J. Delhaye, Hancké, Rubens, Temmerman. — de heren Barzin, F. Colla, De Grève, De Groot, Klein, Militis. — de heren Caudron, Valkeniers.

B. — Plaatsvervangers : de heren Beerten, Bockstal, Mevr. Demeester-De Meyer, de heer Detremmerie, Mej. Devos, de heren L. Kelchtermans, Liénard, Marchand. — de heren Biefnot, De Loor, Mevr. Detiège, de heren Gondry, Y. Harmegnies, Laridon, Mevr. Lefèber, de heer Sleeckx. — de heren Anthuenis, Bonnel, Cornet d'Elzius, Daems, Flamant, Mevis, Petitjean. — de heren Anciaux, De Mol, Desaeyere.

Zie :

293 (1981-1982) :

— N° 1 : Wetsvoorstel.

Les travailleurs sociaux se trouvent alors dans la situation embarrassante de devoir défendre le point de vue du C. P. A. S. face aux demandeurs d'aide sociale, dont ils ont été les conseillers.

La proposition de loi tend à remédier à cette anomalie.

### Discussion

Le Secrétaire d'Etat à la Santé publique et à l'Environnement marque son accord avec la proposition de loi car elle est selon lui de nature à améliorer le fonctionnement journalier du centre public d'aide sociale en prévoyant que les travailleurs sociaux qu'il occupe restent en dehors de la discussion portant sur l'intervention de celui-ci.

Il estime cependant que le texte devrait être complété en vue d'empêcher que non seulement le président du C. P. A. S. mais aussi le requérant se fasse représenter par le travailleur social du C. P. A. S.

En ce sens, il propose par voie d'amendement :

1<sup>e</sup> de remplacer l'article 1<sup>er</sup> par ce qui suit :

« L'article 72, alinéa 2, de la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'aide sociale est complété par ce qui suit :

” Les travailleurs sociaux du centre concerné ne peuvent toutefois pas être chargés de cette mission. ” »

2<sup>e</sup> de remplacer l'article 2 par ce qui suit :

« L'article 728, § 3, alinéa 4, du Code judiciaire est complété par ce qui suit :

” Les travailleurs sociaux au service d'un Centre public d'aide sociale ne peuvent être mandataires dans des litiges où le Centre concerné est partie. ” »

Le travailleur social restera ainsi en dehors de la procédure.

L'auteur de la proposition de loi déclare qu'il se rallie à ces amendements.

Une discussion s'engage au sujet de l'utilité du texte proposé.

Un membre exprime des réserves à ce sujet car, selon lui, le texte limite les pouvoirs du président du C. P. A. S. et, d'autre part, le travailleur social est celui qui connaît le mieux le dossier de demande d'aide.

En outre, les demandeurs sont souvent des personnes disposant de revenus réduits, qu'un travailleur social est le mieux à même de représenter.

Un autre membre estime que le problème ne se pose pas dans tous les C. P. A. S. et notamment ceux des petites communes. Il demande si le texte crée une incompatibilité dans le chef du travailleur social.

Le Secrétaire d'Etat répond affirmativement. Le travailleur social ne peut intervenir dans un organe juridictionnel contre l'instance par laquelle il est occupé.

Le membre s'étonne que la même incompatibilité ne soit pas prévue pour le secrétaire du C. P. A. S.

Le Secrétaire d'Etat fait remarquer que celui-ci ne s'occupe pas de l'aide sociale du C. P. A. S.

De maatschappelijke workers worden dan in verlegenheid gebracht doordat zij het standpunt van het O. C. M. W. moeten verdedigen tegenover degenen die om steun verzoeken en wier raadsman zij geweest zijn.

Het onderhavige wetsvoorstel wil deze anomalie wegwerken.

### Besprekking

De Staatssecretaris voor de Volksgezondheid en het Leefmilieu is het eens met dit voorstel dat, volgens hem, de dagelijkse werking van het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn kan ten goede komen door te bepalen dat de maatschappelijke workers die er tewerkgesteld zijn, niet mogen deelnemen aan de behandeling van gevallen waarin zij zijn opgetreden.

Toch meent hij dat de tekst moet worden aangevuld om te beletten dat niet alleen de voorzitter van het O. C. M. W. maar ook de verzoeker zich door de maatschappelijke worker van het O. C. M. W. zou laten vertegenwoordigen.

Daarom stelt hij bij wijze van amendement voor :

1<sup>e</sup> het eerste artikel te vervangen door wat volgt :

“ Artikel 72, tweede lid, van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn wordt aangevuld als volgt :

” De maatschappelijke workers van het betrokken centrum kunnen echter niet daarmee worden belast. ” ”

2<sup>e</sup> artikel 2 te vervangen door wat volgt :

“ Artikel 728, § 3, vierde lid, van het Gerechtelijk Wetboek wordt aangevuld als volgt :

” De maatschappelijke workers in dienst van een openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn kunnen niet optreden als gevormd in geschillen waarin het betrokken centrum partij is. ” ”

De maatschappelijke worker zal dus buiten de procedure worden gehouden.

De auteur van het wetsvoorstel verklaart zich akkoord met de voorgestelde amendementen.

Er wordt van gedachten gewisseld over het nut van de voorgestelde tekst.

Een lid maakt dienaangaande enig voorbehoud aangezien de tekst, volgens hem, de bevoegdheden van de voorzitter van het O. C. M. W. beperkt en ook omdat de maatschappelijke worker de persoon is die het best vertrouwd is met het dossier betreffende het verzoek om steun.

Bovendien beschikken de verzoekers vaak over weinig inkomen en is de maatschappelijke worker het best geplaatst om hen te vertegenwoordigen.

Ein ander lid meent dat het probleem niet in alle O. C. M. W.'s bestaat, en met name niet in de kleine gemeenten. Hij vraagt of de tekst een onverenigbaarheid meebrengt voor de maatschappelijke worker.

De Staatssecretaris antwoordt bevestigend. De maatschappelijke worker mag voor een rechtscollege niet optreden tegen de instelling waarbij hij in dienst is.

Het lid verbaast er zich over dat diezelfde onverenigbaarheid niet opgelegd wordt aan de secretaris van het O. C. M. W.

De Staatssecretaris merkt op dat de secretaris zich niet inlaat met het dienstbetoon van het O. C. M. W.

Deux autres membres estiment également que le rôle du travailleur social est très différent de celui du secrétaire et que seul le premier est amené à recueillir de la part du demandeur des renseignements confidentiels.

Plusieurs membres sont d'avis que l'incompatibilité créée par la proposition de loi complétée par les amendements du Gouvernement, est dans l'intérêt même du travailleur social et lui évitera de se trouver dans une situation délicate vis-à-vis du demandeur d'aide. Celui-ci peut d'ailleurs se faire représenter par une autre instance telle que par exemple une mutuelle.

\* \* \*

Un membre demande si l'article 73 de la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'aide sociale ne rend pas inutile les amendements du Gouvernement en réglant l'incompatibilité.

Cet article prévoit notamment que la qualité de membre du personnel d'un C. P. A. S. est incompatible avec le mandat de membre d'une chambre de recours et avec la fonction de représentant ou de conseil du requérant.

Le Secrétaire d'Etat répond que le C. P. A. S. peut charger d'une mission un travailleur social ne faisant pas partie de son personnel.

En outre l'article 73 ne s'applique qu'aux chambres de recours et non aux tribunaux du travail compétents en matière de minimum de moyens d'existence.

Il n'y a donc aucun double emploi entre les deux textes.

#### Votes

L'article 1<sup>er</sup>, tel que modifié par l'amendement du Gouvernement, est adopté par 11 voix contre 2 et 2 abstentions.

L'article 2, tel que modifié par l'amendement du Gouvernement, est adopté par 11 voix et 4 abstentions.

L'ensemble de la proposition, telle qu'elle a été amendée et figure ci-après, est adopté par 10 voix et 4 abstentions.

*Le Rapporteur,*

A. GEHLEN

*Le Président,*

L. DE GREVE

#### TEXTE ADOPTÉ PAR LA COMMISSION

##### Article 1

L'article 72, alinéa 2, de la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'aide sociale, est complété par ce qui suit :

« Les travailleurs sociaux du centre concerné ne peuvent toutefois pas être chargés de cette mission. »

##### Art. 2

L'article 728, § 3, alinéa 4, du Code judiciaire est complété par ce qui suit :

« Les travailleurs sociaux au service d'un Centre public d'aide sociale ne peuvent être mandataires dans des litiges où le centre concerné est partie. »

Twee andereleden zijn eveneens van mening dat de taak van de maatschappelijke werker totaal verschillend is van die van de secretaris en dat alleen de eerstgenoemde vertrouwelijke inlichtingen krijgt van de verzoeker.

Diverseleden menen dat de voorgestelde onverenigbaarheid, zoals die aangevuld wordt door de regeringsamendementen, de maatschappelijke werker ten goede komt omdat aldus vermeden wordt dat hij tegenover de steunverzoeker in een kiese positie geraakt. De verzoeker kan zich trouwens doen vertegenwoordigen door andere instellingen, b.v. door een ziekenfonds.

\* \* \*

Een lid vraagt of artikel 73 van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn de regeringsamendementen niet overbodig maakt doordat dit artikel de onverenigbaarheid regelt.

Dit artikel bepaalt dat de hoedanigheid van personeelslid van een O. C. M. W. onverenigbaar is met het mandaat van lid van een beroepskamer en met de functie van vertegenwoordiger of raadsman van de verzoeker.

De Staatssecretaris antwoordt dat het O. C. M. W. een maatschappelijke werker die geen personeelslid is, met een opdracht kan belasten.

Daarenboven is artikel 73 enkel van toepassing op de beroepskamers en niet op de arbeidsrechtbank, die bevoegd is inzake bestaansminimum.

De tweede tekst is dus geen overlapping van de eerste.

#### Stemmingen

Artikel 1, zoals het door het amendement van de Regering werd gewijzigd, wordt aangenomen met 11 tegen 2 stemmen en 2 onthoudingen.

Artikel 2, zoals het door het amendement van de Regering werd gewijzigd, wordt aangenomen met 11 stemmen en 4 onthoudingen.

Het gehele voorstel, zoals het werd gewijzigd en hierna voorkomt, wordt aangenomen met 10 stemmen en 4 onthoudingen.

*De Rapporteur,*

A. GEHLEN

*De Voorzitter,*

L. DE GREVE

#### TEKST AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE

##### Artikel 1

Artikel 72, tweede lid, van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn wordt aangevuld als volgt :

« De maatschappelijke werkers van het betrokken centrum kunnen echter niet daarmee worden belast. »

##### Art. 2

Artikel 728, § 3, vierde lid, van het Gerechtelijk Wetboek wordt aangevuld als volgt :

« De maatschappelijke werkers in dienst van een Openbaar Centrum voor Maatschappelijk Welzijn kunnen niet optreden als gevoldmachtigde in geschillen waarin het betrokken centrum partij is. »

